



Pour publication immédiate : 07/08/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ET LE PROCUREUR DE DISTRICT DE MANHATTAN
VANCE ANNONCENT LES BÉNÉFICIAIRES DE SUBVENTIONS
D'INVESTISSEMENT DE 7,3 MILLIONS DE DOLLARS DANS LES SERVICES DE
FORMATION DE NIVEAU UNIVERSITAIRE ET DE RÉINSERTION POUR LES
PRISONS DE L'ÉTAT DE NEW YORK**

*L'investissement créera plus de 2 500 places pour le Programme de réinsertion
de formation universitaire en prison au cours de cinq ans dans
17 établissements pénitentiaires de l'État de New York*

*Sept établissements universitaires de l'État de New York gagnent le concours
financé par le biais de l'[Initiative d'investissement dans la justice pénale](#) du
Bureau du Procureur du district de Manhattan*

*Réduire le comportement criminel grâce à des programmes de formation de
niveau universitaire dans les prisons fait partie de
l'[Initiative Right Priorities](#) du Gouverneur Cuomo*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo et le Procureur du District (District Attorney, DA) de Manhattan Cyrus R. Vance, Jr. ont annoncé aujourd'hui l'octroi de 7,3 millions de dollars pour financer les services de programmes éducatifs et de réinsertion dans 17 prisons de l'État de New York au cours des cinq prochaines années. Le Programme de réinsertion de formation universitaire en prison (College-in-Prison Reentry Program) est financé par le biais de l'Initiative d'investissement dans la justice pénale (Criminal Justice Investment Initiative, CJII) du Bureau du Procureur du District de Manhattan (Manhattan District Attorney's Office). Il créera plus de 2 500 places pour des études et une formation de niveau universitaire pour les détenus new-yorkais dans l'ensemble de l'État. Ce programme améliorera considérablement les chances de réinsertion réussie dans la communauté, contribuant ainsi à réduire les taux de récidive.

« La prison ne consiste pas uniquement à purger une peine pour ses crimes. C'est l'occasion d'aider ceux qui ont commis des erreurs à se réinsérer et à reconstruire leur vie », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Il n'a jamais été aussi évident qu'une formation universitaire est un tremplin important vers la réussite et, grâce au partenariat avec le Procureur de district Vance, cette réussite sera à la portée de ceux qui n'auraient jamais imaginé pouvoir l'atteindre. Ce programme renforce non seulement

l'avenir des personnes incarcérées et celui de leur communauté, mais il permettra également aux contribuables de réaliser des économies sur le long terme. »

« Cela n'a aucun sens d'envoyer des personnes en prison sans aucune voie qui leur permette de réussir lorsqu'elles en sortent », **a déclaré le Procureur de district Vance.** « Investir dans les programmes d'études universitaires est un moyen éprouvé et rentable de rompre le cercle vicieux de la récidive et d'assurer la sécurité de nos communautés. Je remercie les bénéficiaires d'aujourd'hui d'avoir reconnu que leurs institutions ont un rôle puissant à jouer pour améliorer la sécurité publique, et je remercie le Gouverneur Cuomo de son engagement ferme à mettre en œuvre des réformes significatives de réinsertion dans l'ensemble de notre État. »

L'année dernière, le Gouverneur Cuomo a dévoilé ce nouveau programme de formation universitaire dans le cadre d'un ensemble de réformes de la justice pénale de bon sens par le biais de son Initiative Right Priorities. La nouvelle mesure a été lancée par le biais d'un partenariat, en tant que moyen d'utiliser les biens acquis de façon criminelle confisqués par le Bureau du DA de Manhattan pour contribuer à financer une expansion majeure de l'enseignement supérieur à l'intérieur des prisons du Département des services correctionnels et de la supervision communautaire (Department of Corrections and Community Supervision, DOCCS). Offrir une éducation dans les prisons est crucial pour préparer ces personnes à une réinsertion réussie au sein de la communauté, réduire le taux de récidive et améliorer la sécurité publique.

Une [étude réalisée par The Rand Corporation en 2013](#) a découvert que les personnes qui participent à des programmes éducatifs en prison ont 43 pour cent moins de chances de récidiver et de retourner en prison, et 13 pour cent plus de chances d'obtenir un emploi après leur sortie de prison.

Actuellement, la plupart des programmes d'études universitaires dans les établissements pénitentiaires de l'État sont financés par des fonds privés. Ces cours ont souvent de longues listes d'attente, et la normalisation entre les programmes fait souvent défaut. Ces facteurs empêchent de nombreux détenus de réaliser des progrès importants pour obtenir leur diplôme. À peine plus de 1 000 détenus dans l'État de New York reçoivent actuellement une formation de niveau universitaire chaque année. Le Programme de réinsertion de formation universitaire en prison augmentera ce nombre de 500-600 par an par le biais d'une combinaison de subventions de la CJII et de fonds complémentaires. Les participants auront la possibilité de suivre une formation de niveau universitaire et d'obtenir un diplôme universitaire du premier cycle, une licence ou un certificat reconnu par l'industrie. Pour pouvoir participer au programme, les personnes incarcérées ne doivent pas avoir plus de cinq ans restants à purger sur leur peine de prison.

Les établissements universitaires recevant des subventions pour offrir des cours et des services de réinsertion sont :

- **Bard College**, dans les établissements pénitentiaires de Taconic, Coxsackie, Eastern, Fishkill, Green Haven et Woodbourne ;
- **Cornell University**, dans les établissements pénitentiaires de Cayuga, Auburn, Elmira et Five Points ;

- **Medaille College**, à l'établissement pénitentiaire d'Albion ;
- **Mercy College**, à l'établissement pénitentiaire de Sing Sing ;
- **Mohawk Valley Community College, SUNY**, à l'établissement pénitentiaire de Marcy ;
- **New York University**, à l'établissement pénitentiaire de Wallkill ; et
- **Jefferson Community College, SUNY**, dans les établissements pénitentiaires de Cape Vincent, Gouverneur et Watertown.

L'Institut pour la gouvernance étatique et locale de l'Université de la ville de New York (CUNY Institute for State and Local Governance), le prestataire du service d'assistance technique au Bureau du DA de Manhattan pour tout ce qui concerne la CJII, travaillera avec le Département des services correctionnels et de la supervision communautaire (Department of Corrections and Community Supervision) pour superviser les opérations quotidiennes du programme, en travaillant directement avec les prestataires de formation.

L'Institut CUNY de réinsertion des prisonniers (CUNY Prisoner Reentry Institute), en collaboration avec l'Université d'État de New York, recevra environ 2,37 millions de dollars sur une période de cinq ans pour occuper les fonctions de Coordinateur de l'enseignement et de la réinsertion pour le programme. Le Coordinateur de l'enseignement et de la réinsertion supervisera la planification de la réinsertion par les prestataires de formation et offrira une assistance technique selon les besoins ; alignera les exigences en matière de cours et développera des accords d'équivalence/de transfert entre les universités financées ; élaborera des normes pour les programmes de formation en prison dans l'État de New York ; et échangera les meilleures pratiques et les enseignements tirés avec les prestataires de formation.

Le Directeur exécutif de l'Institut CUNY pour la gouvernance étatique et locale, Michael Jacobson, a déclaré : « Cet investissement fournit un soutien essentiel en vue d'étendre les programmes d'université en prison dans l'ensemble de l'État de New York, y compris dans les établissements du DOCCS où aucun programme de ce type n'existe actuellement. Mais ce qui fait partie des éléments uniques de cet investissement est qu'il a été conçu dans un esprit de durabilité : le travail que les établissements universitaires effectueront avec l'Institut CUNY de réinsertion des prisonniers et l'Université d'État de New York (State University of New York, SUNY) les prépareront à fournir un soutien essentiel à la réinsertion aux étudiants au-delà de la durée des subventions et à lutter contre les obstacles systémiques à la réussite qui entravent souvent l'obtention d'un diplôme après la sortie de prison. Le programme produira également des documents de politique importants, notamment des normes éducatives et un ensemble de meilleures pratiques pour l'enseignement en prison et la réinsertion dans l'État de New York, que les universités de l'ensemble du pays pourront utiliser pendant de nombreuses années. »

Le commissaire intérimaire du Département des services correctionnels et de la supervision communautaire, Anthony J. Anucci, a déclaré : « Grâce au Gouverneur Cuomo, ce nouvel investissement de fonds du Bureau du Procureur du district de Manhattan ouvre jusqu'à 2 500 places supplémentaires pour donner aux personnes la possibilité d'obtenir un diplôme universitaire. Le DOCCS poursuivra son travail en vue

de transformer les personnes incarcérées en citoyens respectueux de la loi tout en créant un environnement pénitentiaire plus sûr. »

Ann Jacobs, Directrice de l'Institut CUNY de réinsertion des prisonniers, a déclaré : « Nous sommes heureux de faire partie de cette initiative importante, en particulier dans notre rôle en tant que Coordinateur de l'enseignement et de la réinsertion. Élaborer des normes pour l'enseignement en prison à l'échelle de l'État et travailler avec les prestataires de formation pour conclure des accords de transfert permettra de garantir que les personnes puissent transférer facilement leurs crédits dans d'autres établissements après leur libération, pour pouvoir poursuivre leur progression et terminer leurs études. L'enseignement universitaire est un élément essentiel pour réussir sur le marché du travail, qui est vital pour la réinsertion réussie, la réunification familiale et la réintégration dans la communauté des citoyens sortant de prison. Nous avons hâte de travailler en étroite collaboration à la fois avec le DOCCS et les prestataires de formation pour aider les prisonniers à accéder aux études universitaires et s'assurer qu'ils reçoivent le soutien dont ils ont besoin pour pouvoir réussir lorsqu'ils retourneront chez eux. »

Depuis son entrée en fonction, le Gouverneur Cuomo s'est fixé comme priorité d'améliorer les systèmes de justice pénale et pour les jeunes au sein de l'État. Le Gouverneur a non seulement dirigé les efforts fructueux visant à relever l'âge de la responsabilité pénale à 18 ans plus tôt cette année, mais son Initiative « Travailler pour la réussite » (Work for Success Initiative) a aidé plus de 18 000 anciens détenus à trouver du travail après leur sortie de prison. De plus, le Gouverneur Cuomo a créé le premier Conseil de l'État sur la réinsertion et la réintégration communautaires (Council on Community Re-Entry and Reintegration) en 2014 pour résoudre les obstacles rencontrés par les anciens détenus lors de leur réinsertion sociale. Depuis sa création, le Conseil a contribué à apporter un certain nombre de changements pour améliorer la réinsertion, allant de l'adoption de principes de recrutement fondé sur l'égalité des chances (« Fair Chance Hiring ») dans les agences de l'Etat à la publication d'orientations qui interdisent la discrimination fondée sur une condamnation dans les logements financés par New York.

Le Gouverneur a également fait de l'expansion des autres opportunités éducatives pour ceux qui réintègrent la société un objectif clé de ses efforts de réinsertion. Ce travail comprend l'expansion des cours universitaires en prison, l'augmentation du taux d'alphabétisation en prison en identifiant les difficultés d'apprentissage et en réduisant la taille des classes pour les apprenants adultes participant aux cours d'alphabétisation de base.

L'[Initiative d'investissement dans la justice pénale](#) a été créée par le Procureur de district Vance pour investir les fonds de confiscation des produits de la criminalité dans des projets innovants qui améliorent la sécurité publique, préviennent la criminalité et promeuvent un système de justice juste et efficace. Les institutions demandant des subventions dans le cadre du Programme de réinsertion de formation universitaire en prison ont dû répondre à un certain nombre d'exigences, qui ont été exposées dans un [appel d'offres](#). Celles-ci comprenaient le fait de proposer des cours conduisant à un diplôme universitaire du premier cycle, à une licence ou à un certificat reconnu par l'industrie ; compléter par un montant identique la subvention totale (public, privé et/ou

en nature) ; assurer un enseignement en personne qui soit de la même qualité que celui dispensé par le campus ; proposer des formations répondant aux nouvelles exigences en matière de compétences de la main-d'œuvre ; et concevoir et mettre en œuvre un plan pour aider les étudiants à réussir la transition entre l'incarcération et la vie au sein de la communauté.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418